

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 84 (1975)  
**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

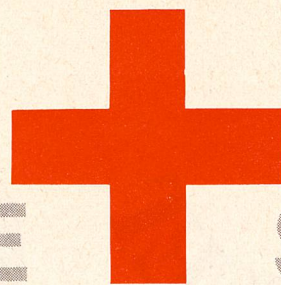
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

No 6 1er septembre 1975



LA CROIX-ROUGE

SUISSE

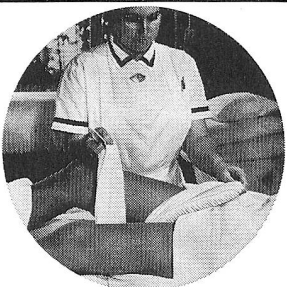
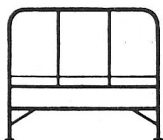


# MEDISET



Le système moderne de pansement, stérilisé, sûr, rapide, économique, universel, s'adapte à toutes les exigences.

# MOLIDRESS



Alèzes pour malades, complètement fermées, pas d'écoulement latéral, pas de pressions, ne glissent pas, 15 modèles différents.

# PRODUITS FIBREUX



Champs — vêtements — linge de lit — couvertures en textile non-tissé, pour emploi unique.

# eskimo



Couvertures Air-Cel, 100 % coton, légères, moelleuses, résistantes, ne se rétrécissent pas, lavables et stérilisables.

# GYPSOFIX



Gypsofix extra, excellente faculté de moulage, prise et durcissement rapides. Présente tous les avantages d'une bande plâtrée rapide de qualité supérieure.

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
Telefon: 053/2 02 51

# IVF

Fabrique int. d'objets de pansement Schaffhouse  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
Téléphone: 053/2 02 51

# La Croix-Rouge suisse

No 6 1er septembre 1975 85e année

## Rédaction:

Ginette Bura  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse,  
3001 Berne, téléphone 031 22 14 74

## Administration de la revue et régé des

**annonces:** Willy Leuzinger  
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse,  
3001 Berne, téléphone 031 22 14 74  
Chèques postaux 30-877

## Impression:

Vogt-Schild SA, Soleure

Paraît toutes les six semaines

**Prix:** abonnement annuel Fr. 18.-

(étranger Fr. 24.-)

le numéro Fr. 2.50

(Compte de chèques 30-877, Berne)

## Sommaire

- 3 Dernière heure
- 4 Les «A.B.» de la Croix-Rouge
- 5 Le «A. V.» della Croce Rossa
- 6 Une activité en entraîne une autre
- 8 420 000 km en un an
- 10 Les «doigts de fée»
- 12 Comme à la maison
- 14 La rencontre du dimanche
- 15 Livre, mon ami
- 18 Urgence... Urgence... Urgence...
- 20 Un sac de 6 kilos
- 22 Assurer la relève
- 25 Attività a catena
- 28 Assemblea dei delegati 1975
- 29 Assemblée des délégués 1975
- 30 De semaine en semaine
- 32 Aidez Sighisoara

## Notre couverture

*Une ouverture sur le monde... C'est ce qu'apportent à des isolés, des malades, des handicapés, des vieillards les assistantes bénévoles de la Croix-Rouge. Ceci de différentes manières, comme nous allons le voir au fil des pages de ce numéro qui leur est en grande partie consacré. 12 en 1952, elles sont actuellement 3700.*

Photo CRS/M. Hofer

Entre le 2 et le 3 juillet 1975, soit en l'espace de 24 heures, il est tombé en Roumanie le 20 % de la quantité d'eau qui s'y déverse habituellement en un an. A certains endroits, ces chutes de pluie ont atteint 180 litres par m<sup>2</sup>. 29 des 39 districts, soit plus des deux tiers du pays sont touchés. Contrairement à ce qui s'était passé en 1970, où les inondations avaient surtout affecté des régions urbaines et rurales des districts septentrionaux, la catastrophe de 1975 a surtout touché les centres industriels et les plaines de cultures au cœur du pays. Le bilan est catastrophique. Au vu des premières estimations, les dégâts se monteraient à un milliard de francs suisses (700 millions en 1970).

Le 4 juillet, le Président Ceausescu a déclaré l'état d'urgence. La Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge a lancé un appel à ses membres et une délégation suisse composée de représentants de la Croix-Rouge suisse, Caritas suisse et de l'Entraide protestante suisse s'est rendue sur les lieux à la mi-juillet pour examiner de quelle manière notre pays pouvait aider le peuple roumain.

A son retour, le lancement d'une collecte a été décidé:

«Aidez Sighisoara»

Croix-Rouge suisse

Caritas suisse

Entraide protestante  
suisse

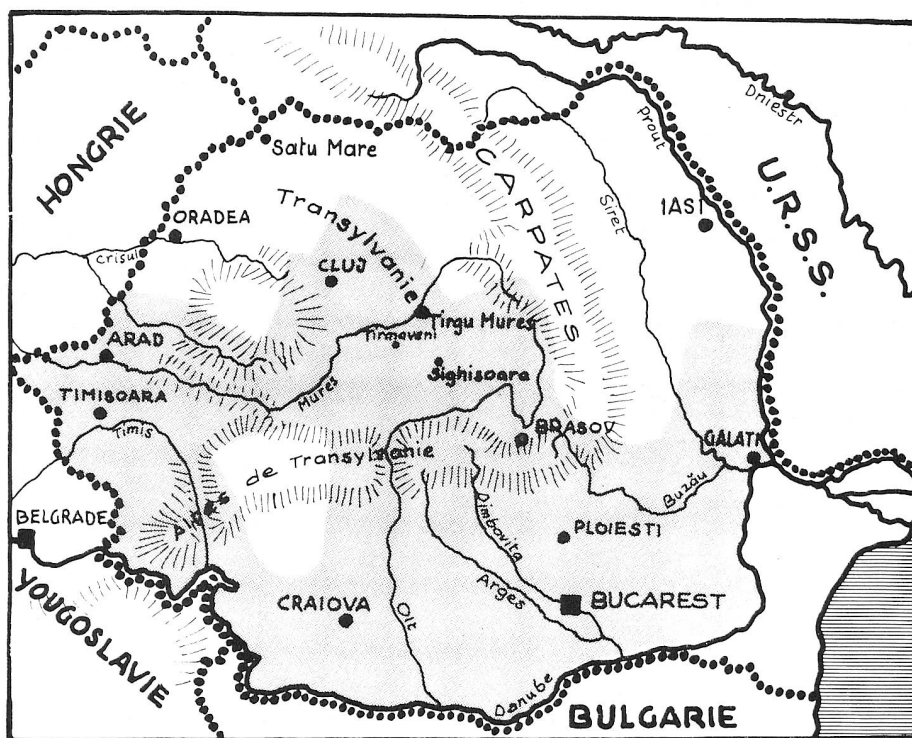
Œuvre suisse d'entraide  
ouvrière

CCP 60-7000

CCP 10-1390

CCP 80-188

## Dernière heure ...



 ROUMANIE INONDÉE EN JUILLET 1975